



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11 rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

### Revision to a Request for a Standing Offer

### Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

Commercial Acquisitions & Fast Track Procurement  
Div/Div des Acquisitions commerciales et achats en  
régime accéléré  
L'Esplanade Laurier,  
East Tower 7th Floor  
140 O'Connor, Street,  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0R5

<b>Title - Sujet</b> Food Supply and Distribution	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W3048-19KC92/D	<b>Date</b> 2019-07-17
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 37147	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> pd008.W3048-19KC92	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$SPD-008-77432	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> 2019-07-04	
<b>Date de la demande de l'offre à commandes originale</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-07-22</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Simard(pd008), Remi	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pd008
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (343) 550-1656 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

---

**Cette modification 001 est levée pour répondre aux questions**

**Question 1**

C'est quoi l'offre technique?

**Réponse 1**

Tel que stipulé dans la demande d'offre à commande à la partie 3 et 4 :

**PARTIE 3**

**Section I : Offre technique**

Dans leur offre technique, les offrants devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

**PARTIE 4**

**4.1.1 Évaluation technique**

Les offres doivent répondre à toutes les exigences techniques détaillées dans l'OCIR.

- a) L'offrant doit fournir des prix pour un minimum de 90% des 619 articles énumérés à l'annexe B (minimum 557 articles). Le non-respect de cette exigence va rendre la soumission non recevable.
- b) Tous les biens fournis doivent être conformes à la dernière édition de la spécification cette norme militaire comme indiqué dans ce lien trouvé sur [www.buyandsell.gc.ca](http://www.buyandsell.gc.ca)  
[http://publications.gc.ca/site/fra/recherche/recherche.html?st=1&ssti=1&ast=food+quality+specifications+food+purchased+by+federal+government+departments&cst=&\\_e=on&\\_f=on&\\_adof=on](http://publications.gc.ca/site/fra/recherche/recherche.html?st=1&ssti=1&ast=food+quality+specifications+food+purchased+by+federal+government+departments&cst=&_e=on&_f=on&_adof=on)

**Question 2**

Puis-je faire une offre pour une seule catégorie de l'annexe B? Par exemple simplement les fruits et les légumes.

**Réponse 2**

Tel que stipulé dans la demande d'offre à commande à la partie 3 :

**PARTIE 3**

**Section II : Offre financière**

Les offrants doivent présenter leur offre financière en conformité avec l'annexe B, base de paiement.

Les offrants doivent soumettre des prix unitaires fermes pour un minimum de 90% des 619 articles énumérés à l'annexe B, les modalités de paiement, FAB destination rendu droits acquittés, Ottawa, Ontario, Incoterms 2000. Les frais de transport doivent être inclus dans les prix unitaires. Taxes applicables en sus.

**Question 3**

Le contrat commence le 1er août 2019 et se termine le 30 octobre 2019?

**Réponse 3**

Tel que stipulé à l'article 6.4.1 de la demande d'offre à commande :

**6.4.1 Période de l'offre à commandes**

Des commandes subséquentes à cette offre à commandes pourront être passées de la date d'attribution au 31 septembre 2019.

**Question 4**

Quand le paiement est-il effectué après la livraison? Quelle est la période de temps?

#### Réponse 4

##### 2029 11 (2014-09-25) Période de paiement

1. La période normale de paiement du Canada est de 30 jours. La période de paiement est calculée à compter de la date de réception d'une facture dont le format et le contenu sont acceptables conformément au contrat, ou la date de réception des travaux dans un état acceptable tel qu'exigé au contrat, selon la plus tardive des deux dates. Un paiement est considéré en souffrance le 31<sup>e</sup> jour suivant cette date, et des intérêts seront calculés automatiquement, conformément à l'article 12.
2. Si le contenu de la facture et les renseignements connexes nécessaires ne sont pas conformes au contrat, ou si les travaux fournis ne sont pas dans un état acceptable, le Canada avisera l'entrepreneur dans les 15 jours suivant la réception. La période de paiement de 30 jours débute à la réception de la facture révisée ou à la réception des travaux corrigés ou remplacés. Le défaut du Canada d'aviser l'entrepreneur dans les 15 jours n'aura pour conséquence que la date stipulée au paragraphe 1 servira uniquement à calculer l'intérêt sur les comptes en souffrance.

#### Question 5

Quand les factures peuvent-elles être soumises?

#### Réponse 5

##### 6.5 Instructions pour la facturation

L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.

Les factures doivent être distribuées comme suit :

L'original et un (1) exemplaire doivent être envoyés à l'adresse qui apparaît sur la commande subséquente à l'offre à commandes pour attestation et paiement.

#### Question 6

Les livraisons devront-elles être effectuées à toutes les adresses répertoriées dans le fichier PDF?

#### Réponse 6

##### Annexe A

##### 3. Lieu de livraison

Nom	Adresse
	3153 Dwyer Hill road, Ashton, On, K0A 1B0
MOE	8357 Jack trail Richmond, On, K0A 2Z0
BFC Petawawa	Pioneer Cabin 3058 Survey Lake road, Chalk River, On, K0J 1J0

**Tous les autres termes et conditions demeurent les mêmes.**